THE DISPUTE RESOLUTION REVIEW

SECOND EDITION

EDITOR RICHARD CLARK

LAW BUSINESS RESEARCH

THE DISPUTE RESOLUTION REVIEW

Reproduced with permission from Law Business Research.

This article was first published in The Dispute Resolution Review, Second Edition (published in April 2010 – editor Richard Clark).

For further information please email

Adam.Sargent@lbresearch.com

THE DISPUTE RESOLUTION REVIEW

Second Edition

Editor
RICHARD CLARK

Law Business Research Ltd

PUBLISHER Gideon Roberton

BUSINESS DEVELOPMENT MANAGER Adam Sargent

MARKETING ASSISTANT Hannah Thwaites

EDITORIAL ASSISTANT
Nina Nowak

PRODUCTION MANAGER Adam Myers

PRODUCTION EDITOR
Joanne Morley

SUBEDITOR Charlotte Stretch

EDITOR-IN-CHIEF Callum Campbell

MANAGING DIRECTOR Richard Davey

Published in the United Kingdom
by Law Business Research Ltd, London
87 Lancaster Road, London, W11 1QQ, UK
© 2010 Law Business Research Ltd
© Copyright in individual chapters vests with the contributors
No photocopying: copyright licences do not apply.

The information provided in this publication is general and may not apply in a specific situation. Legal advice should always be sought before taking any legal action based on the information provided. The publishers accept no responsibility for any acts or omissions contained herein. Although the information provided is accurate as of April 2010, be advised that this is a developing area.

Enquiries concerning reproduction should be sent to Law Business Research, at the address above. Enquiries concerning editorial content should be directed to the Publisher – gideon.roberton@lbresearch.com

ISBN 978-1-907606-05-2

Printed in Great Britain by Encompass Print Solutions, Derbyshire Tel: +44 870 897 3239

ACKNOWLEDGEMENTS

The publisher acknowledges and thanks the following law firms for their learned assistance throughout the preparation of this book:

AFRIDI & ANGELL

AKINCI LAW OFFICES

APPLEBY

ARNTZEN DE BESCHE

ARTHUR COX

ASTERS

BÄR & KARRER

BLAKE DAWSON

BONELLI EREDE PAPPALARDO

BRAUNEIS KLAUSER PRÄNDL

BREDIN PRAT

BULNES, PELLGRINI & URRUTIA

COLLAS DAY

CORNELIUS, LANE AND MUFTI

CRAVATH, SWAINE & MOORE LLP

DE BRAUW BLACKSTONE WESTBROEK.

DITTMAR & INDRENIUS

ELVINGER, HOSS & PRUSSEN

ESTUDIOS PALACIOS LLERAS SA

FONTES & TARSO RIBEIRO ADVOGADOS

FULBRIGHT & JAWORSKI LLP, PRACTISING IN ASSOCIATION WITH THE MOHAMMED AL-GHAMDI LAW FIRM

HENGELER MUELLER

JUN HE LAW OFFICES

KARANJAWALA & CO

KLAVINS & SLAIDINS LAWIN

LIN & PARTNERS

LOGAN SABAPATHY & CO

MAGISTERS

MANNHEIMER SWARTLING

MARVAL, O'FARRELL & MAIRAL

MOTIEKA & AUDZEVICIUS

NISHIMURA & ASAHI

OGILVY RENAULT LLP

QUEVEDO & PONCE

RUDOLPH, BERNSTEIN & ASSOCIATES

SLAUGHTER AND MAY

SOFUNDE, OSAKWE, OGUNDIPE & BELGORE

SZECSKAY ATTORNEYS AT LAW

TASSOS PAPADOPOULOS & ASSOCIATES LLC

TSMP LAW CORPORATION

TUCA ZBÂRCEA & ASOCIATI

URÍA MENÉNDEZ

VLASOVA MIKHEL AND PARTNERS LAW FIRM

VON WOBESER Y SIERRA SC

YULCHON

CONTENTS

Editor's Preface	xi Richard Clark
Chapter 1	ARGENTINA1 Martín Campbell
Chapter 2	AUSTRALIA
Chapter 3	AUSTRIA
Chapter 4	BELARUS
Chapter 5	BERMUDA
Chapter 6	BRAZIL
Chapter 7	BRITISH VIRGIN ISLANDS
Chapter 8	CANADA117 William McNamara and Randy Sutton
Chapter 9	CAYMAN ISLANDS
Chapter 10	CHILE154 Enrique Urrutia and Julio Pellegrini
Chapter 11	CHINA
Chapter 12	COLOMBIA
Chapter 13	CYPRUS

Chapter 14	ECUADOR	198
Chapter 15	ENGLAND AND WALES Richard Clark	213
Chapter 16	FINLAND Petteri Uoti and Johanna Jacobsson	235
Chapter 17	FRANCE Tim Portwood	245
Chapter 18	GERMANY Henning Bälz and Carsten van de Sande	259
Chapter 19	GUERNSEYChristian Hay and Rachael Farnham	275
Chapter 20	HONG KONG Mark Yeadon and Vishal Melwani	289
Chapter 21	HUNGARY Zoltán Balázs Kovács and Dávid Kerpel	303
Chapter 22	INDIA Raian Karanjawala	317
Chapter 23	IRELAND Andy Lenny and Gareth Murphy	337
Chapter 24	ISLE OF MANChristopher Cope, Fletcher Craine and Claire Collister	350
Chapter 25	ITALYMonica Iacoviello, Vittorio Allavena and Andrea Carlevaris	365
Chapter 26	JAPAN Hiroyuki Tezuka and Yutaro Kawabata	388
Chapter 27	JERSEY Fraser Robertson, Natasha Clark and Davida Blackmore	401
Chapter 28	KOREA Young Seok Lee and Sae Youn Kim	416
Chapter 29	LATVIAIlga Gudrenika-Krebs	428

Chapter 30	LITHUANIA Ramunas Audzevicius, Henrikas Celencevičius and Tomas Samulevicius	449
Chapter 31	LUXEMBOURGLéon Gloden and Stéphanie Damien	463
Chapter 32	MALAYSIASylvia Cotter	475
Chapter 33	MEXICO Claus von Wobeser and Marco Tulio Venegas Cruz	489
Chapter 34	THE NETHERLANDSRuud Hermans and Margriet de Boer	507
Chapter 35	NIGERIABahajide Ogundipe and Lateef Omoyemi Akanghe	524
Chapter 36	NORWAY Jan B Jansen	538
Chapter 37	PAKISTAN Ashtar Ausaf Ali, Ahmed Sohaib Waseem, Ahmed Uzair and Zoya Chaudary	551
Chapter 38	PORTUGALJoão Maria Pimentel	564
Chapter 39	ROMANIALevana Zigmund	576
Chapter 40	RUSSIA Dmitry Dyakin and Alexander Vaneev	589
Chapter 41	SAUDI ARABIA	598
Chapter 42	SINGAPORE Thio Shen Yi, Karen Teo and Peter John Ladd	616
Chapter 43	SOUTH AFRICA Gerhard Rudolph	629

Contents

Chapter 44	SPAIN65 Esteban Astarloa and Eduardo Sánchez-Cervera
Chapter 45	SWEDEN66 Jakob Ragnwaldh and Niklas Åstenius
Chapter 46	SWITZERLAND67 Daniel Hochstrasser and Karin Beyeler
Chapter 47	TAIWAN68 George CH Lin
Chapter 48	TURKEY70. Ziya Akinci
Chapter 49	UKRAINE71 Oleksiy Didkovskiy, Svitlana Chepurna and Andriy Pozhidaev
Chapter 50	UNITED ARAB EMIRATES72 Bashir Ahmed
Chapter 51	UNITED STATES74 Nina M Dillon and Timothy G Cameron
Appendix 1	ABOUT THE AUTHORS75
Appendix 2	CONTRIBUTING LAW FIRMS' CONTACT DETAILS78

Chapter 39

ROMANIA

Levana Zigmund*

I INTRODUCTION TO DISPUTE RESOLUTION FRAMEWORK

Disputes in Romania are settled in court in the vast majority of cases, under procedures regulated mainly by the Civil Procedure Code ('CPC'). The CPC is undergoing extensive revision, with the draft of a new Civil Procedure Code being approved by the government in March 2009 after public debate. The commentary below takes into consideration the procedures as currently in force. A brief outline of the main amendments proposed by the draft of the new Civil Procedure Code will be included in the last section.

The judicial system in Romania comprises:

- a local courts;
- b tribunals;
- courts of appeal (there are 15 courts of appeal in Romania, the largest being Bucharest Court of Appeal, with 23 local courts and six tribunals); and
- d the High Court of Cassation and Justice, Romania's supreme court.

The system is designed to ensure a double-level jurisdiction, with local courts and tribunals acting as first instances depending on the nature and value of the litigation, while the courts of appeal deal with first or final appeals.

The High Court of Cassation and Justice acts exclusively as a court of last resort, also settling exceptional procedural incidents (such as motions to relocate trial for legitimate suspicion) and the final appeal in the interest of the law, an extraordinary challenge filed by the General Prosecutor or the colleges of the courts of appeal seeking to obtain a decision, binding for all inferior courts, to unify practice on certain matters. Such decisions are published in the Official Gazette of Romania.

Levana Zigmund is a partner at Tuca Zbârcea & Asociati.

Generally, courts are organised in divisions specialised by matter. With the number and specialisation of the divisions depending on the occurrence of specific cases, the structure of courts of the same level may vary largely.

Since 2005, the law permits divisions within generalist tribunals to be severed and organised separately. Four such tribunals have been established to date (a tribunal for minors and family matters and three commercial tribunals).

With the number, range and complexity of disputes dramatically increasing in past years against the backdrop of economic growth and legislative changes, especially generated by Romania's accession to the EU on 1 January 2007, parties are increasingly having recourse to ADR procedures, especially arbitration, even though the vast majority of disputes are still adjudicated in courts. Mediation was only introduced in 2006 and its practice is undeveloped.

II THE YEAR IN REVIEW

In its Decision No. 752 of 6 March 2009, the High Court of Cassation and Justice (Commercial Division) underlined that a person's right to a fair judgment includes the right to expect a proper rationale of its decision from the court; therefore, a court's duty in coming to its decision includes (1) establishing the facts of the case accurately, (2) providing proper legal substantiation of the facts, (3) examining the arguments of the parties, (4) expressing a point of view regarding each relevant argument and (5) detailing the legal reasoning in coming to its decision. These legal requirements are essential for the delivery of justice itself, since a court decision's force of persuasion lies in its clearly stated logical and juridical motivation, based on legal argument.

Unprecedented in Romania's record in front of the European Court of Human Rights ('the ECHR'), the court condemned Romania in its decision of 24 February 2009 (Case No. 63258/00, *Gagiu v. Romania*) for breaching Article 2 of the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, on respecting the right to life. The ECHR decided that Romania breached a prisoner's right to life in ignoring his medical condition upon imprisonment and in not granting adequate medical treatment for his condition throughout the period of imprisonment. The court found that the prisoner had only been treated for minor afflictions, even though he had been diagnosed with serious illnesses (including chronic hepatitis and a chronic ulcer), and that the Romanian authorities had failed to provide the medical surveillance required for the prisoner's health conditions, leaving him to serve his sentence in ordinary conditions. Furthermore, the court criticised the Romanian authorities for making inquiries into the prisoner's hospital treatment only during the criminal investigation following his death, and for failing to investigate the state authorities for neglecting to ensure the prisoner's medical surveillance.

A ground-breaking decision was passed on 12 May 2009 by the High Court of Cassation and Justice, which for the first time in local jurisprudence annulled an Order of the Competition Council opening an investigation on a potential abuse of dominant position. The Court's decision is important for two reasons:

a it confirms that one is able to challenge in court an order issued by the president of the Competition Council to open an investigation related to alleged breaches of the Competition Law; prior to the decision of the High Court of Cassation

and Justice, the only thing that could be challenged in court was a decision of the Competition Council ending the investigation prompted by such order;

b it rules that an order opening a new investigation on matters already investigated by the Competition Council is not legal, unless new significant evidence is obtained by the Competition Council.

The High Court of Cassation and Justice decided on 4 February 2009 that damages for delay and compensation for loss of value may be cumulated without it leading to the unjust enrichment of the creditor (Decision No. 304 of 4 February 2009). The court decided that in such a case, the possibility of double reparation of the creditor's damage is excluded, since the legal nature of legal interest is different from the legal nature of the indexation of the sum to be paid, the first representing a penalty (liquidated damages for not paying the due amounts in due time) and the second, an adjustment up to the real value of the pecuniary obligation at the date of payment.

III COURT PROCEDURE

i Overview of court procedure

The CPC and other legislation is made available online on various websites, among which is the webiste of the Ministry of Justice. Because of the volume and frequency of amendments to existing legislation, including the CPC, especially after 1990, laws are not always republished to include the latest changes. Therefore, texts of laws may be presented by different sources as a compilation of norms as in force at a certain date.

ii Procedures and time frames

Procedures and time frames differ depending upon the nature, object and procedural stage of the claim and the practice of different courts may vary, making it difficult to predict with accuracy the time frame of a court procedure.

Preliminary procedures to taking action are provided in certain matters, pending which the claim is to be denied as either premature, or inadmissible. Most notably, in all patrimonial commercial disputes the claimant must invite the respondent to direct conciliation in an attempt to private settlement before taking action. This prior procedure may be completed in 30 days. Proof that the required preliminary procedure has been completed is required in court.

Civil and commercial disputes are submitted to the competent court at the seat or domicile of the respondent, as a rule. Depending on the value of the litigation (the threshold currently set at approximately 500,000 lei for civil and 100,000 lei for commercial matters, the local court or the tribunal adjudicates in the first instance.

The CPC provides the minimal contents for claims but there are no claim forms made available or required by courts. Proof of having paid the legal stamp must be attached. Certain formal requirements may be fulfilled after the issue of the claim, within the term set by the judge. The respondent is allowed at least 15 days (five in

¹ http://legislatie.just.ro.

urgent matters) between the date of service and the first hearing and must submit an answer at least five days in advance.

All evidence taken in the proceedings must be first admitted in principle by the judge and will be directly administered by the judge. Admissible evidence in court is limited by law and includes documents, witnesses, the interrogatory of the parties, expert reports and on-site assessments.

First instance decisions are usually challengeable by first appeal, an ordinary challenge seeking revision on the merits, within 15 days of service. A timely filed first appeal automatically stays the enforcement of the decision. New evidence is admissible at first appeal, hence adjudication may occasionally take as long as at first instance.

Decisions passed in first appeal may be challenged by final appeal within 15 days of service. The final appeal is an extraordinary challenge, which may only be filed for limited reasons and does not automatically stay the enforcement of the decision under review. New evidence is usually limited to documents in final appeals and decisions (irrevocable) may be passed even after a single hearing.

Other extraordinary forms of legal redress are revision (for the discovery of new evidence, contrary decisions etc.) and the motion to annul (mainly for lack of jurisdiction).

Court decisions become enforceable on being vested with executory power by the competent local court and are enforced by bailiffs, who are public officers organised under the coordination and control of the Ministry of Justice.

Enforcement may be contested on formal grounds, usually applications containing also a request for a stay, subject to a bond. Decisions passed on such contestations are subject only to final appeal.

Among the available urgent procedures, most common are injunctions, with various applications. They may be filed in civil and commercial matters prior to, or during trial to obtain temporary measures to preserve rights, prevent, mitigate or remedy damages, or eliminate impediments that may forestall enforcement. The court may decide on the application in chambers, without summoning the parties. The injunction with its reasons is released within 48 hours. Injunctions may not settle the case on its merits, are enforceable immediately and challengeable only by final appeal within five days of service.

Urgent applications have been made available in recent years to expedite recovery of debts and alleviate the courts' caseloads. Certain, liquid and exigible debts, civil or commercial, deriving from works and services, recognised by the debtor and ascertained by documents (agreement, invoice) may be claimed by way of a motion to pay, a very commonly used procedure, introduced in 2001.²

In 2007,³ implementing Directive 2000/35 on combating late payments in commercial transactions, the injunction to pay was made available, applying to certain, liquid and outstanding debts deriving from commercial agreements between companies

² Introduced by Government Ordinance No. 5/2001, published in the OGR No. 422 of 30 July 2001.

³ Introduced by Government Emergency Ordinance No. 119/2007, published in the OGR No. 738 of 31 October 2007.

or companies and authorities. The court must issue the order within 90 days of registration.

As interim procedures, the CPC makes available injunctions to seize tangible assets or place liens on bank accounts to preserve the rights of the creditor, as well as injunctions for the judicial seizure of litigated assets. Interim applications are filed to the court judging the case on the merits and are settled in chambers, without the summoning of the parties, by immediately executory order challengeable only by final appeal within five days of service. The court may request the applicant to deposit a bond.

iii Class actions

The CPC recognises the right of associations with legal personality to take action, in the name of their members, to protect their collective interests, damages being awarded to the association, not to the individual members. Representative or collective actions may be filed, for instance, by the Consumer Protection Association, under the Consumer Code, by non-governmental organisations in the field of human rights against acts of discrimination that harm the interests of a community or group of people, by consumer protection associations and other non-governmental organisations, as well as by the National Authority for Consumer Protection against providers of services on the electronic marketplace, but they are still highly uncommon.

iv Representation in proceedings

Under the CPC, any individual with full legal capacity and all legal entities with legal personality may represent themselves in court proceedings.

v Service out of the jurisdiction

Any natural person or legal entity who is a party, a witness or a participant to the civil or commercial lawsuit in Romania may be served judiciary or extra-judiciary documents outside the jurisdiction, with the permission of the court.

Service is made through the Ministry of Justice by mail, directly to the party, or to competent authorities in the country of residence, or to Romania's diplomatic mission or consulate in that country, depending on the provisions of the international conventions in place between Romania and the relevant jurisdiction.⁴

To avoid excessive delays, the parties may be permitted by the court to ensure service by express mail or courier at their own expense, but the practice is not uniform.

Since 2007,⁵ courts are permitted to serve persons outside the jurisdiction without the intermediation of the Ministry of Justice. Judiciary and extra-judiciary documents may be served in EU countries by a notary public or bailiffs through the local courts.

⁴ Romania is a party to the 1954 Hague Convention and has concluded a number of bilateral conventions on the matter (among others with Belgium, France, Greece, Italy, Poland, Spain, Hungary).

Introduced by Law No. 189/2003, most recently amended in 2007 by Law No. 44/2007 published in the OGR No. 174 of 13 March 2007.

vi Enforcement of foreign judgments

Starting from its accession to the EU, the procedure for enforcement of foreign judgments in Romania differs depending on whether the judgment was passed in an EU or in a non-EU Member State.

For judgments delivered in EU Member States, Council Regulation No. 44/2001 on the jurisdiction, recognition and enforcement in civil and commercial matters is directly applicable in Romania. According to this simplified procedure, the interested party submits its application for enforcement to the competent local court, having attached a certificate issued by the court that passed the judgment, and the local court limits its verifications to the enforceability of the judgment.

The procedure for the enforcement of judgments delivered outside the EU requires the interested party to file a request for *exequatur* prior to enforcement.⁶ The local court may not revise the judgment on its merits but will verify its enforceability in Romania according to its public policy.

vii Assistance to foreign courts

Assistance to foreign courts in civil and commercial matters may consist in service of process, transmission of legislation and information on legislation, taking of evidence and granting access to justice to foreign citizens. Assistance is provided in answer to letters rogatory from the foreign courts, directly or through diplomatic missions, addressed to the Ministry of Justice, which verifies observance of formal requirements and forwards it to the competent court and collects the answers. Courts of appeal may exchange information directly with courts of equivalent rank in EU states.

viii Access to court files

Hearings in Romanian courts are public as a rule, with few exceptions, and judgments are always passed in public hearing. Information on dates set for hearings may be obtained from the clerk or from the websites of some of the courts. Written submissions and evidence in relation to ongoing proceedings are not available to the public.

After the proceedings are completed, members of the public may obtain information on the name of the parties, the object of the case and the decision passed by the court. Decisions found relevant for the application or interpretation of the law may be published in full in case-law collections, legal reviews, etc.

ix Litigation funding

Support of litigation by a third party is permitted in Romania by way of assignment of litigious rights, following which the assignor loses *locus standi* in trial.

To avoid speculative transactions, the other party in the dispute may, if the assignment was made during trial, purchase the right from the assignee, against the same price as paid by the assignee, with interest, and end the proceedings.

Funding litigation for a share of process is not permitted, but lawyers may charge a retainer to which a success fee is added, determined *pro rata* from the proceeds.

Regulated by Law No. 105/1992 republished in the OGR No. 337 of 19 May 2003.

The possibility to request public aid to fund civil litigation was recently introduced⁷ for natural persons with residence in Romania or in the EU who are unable to support litigation without jeopardising their or their family's welfare.

IV LEGAL PRACTICE

i Conflicts of interest and Chinese walls

In Romania, lawyers are prohibited by statute⁸ from assisting or representing parties with adverse interests. When a conflict of interest occurs lawyers must inform their clients and abstain from revealing any confidential information they may possess. Lawyers may however provide legal assistance to clients with adverse interests if such clients, made aware of the conflict, so agree, or to help them reach settlement. Representation in court of clients with adverse interests is forbidden under any circumstances.

The law permits Chinese walls only based on the consent of the relevant clients, only provided that the law firm ensures confidentiality of information and only for legal assistance in relation to non-litigious matters.

ii Money laundering, proceeds of crime and funds related to terrorism

The law preventing money laundering and terrorism financing, amended in 2008 to fully comply with EU Directive No. 2005/60 on the prevention of the use of the financial system for the purpose of money laundering and terrorist financing, directs lawyers to obtain identification data from their clients before entering an engagement or providing legal services, or whenever they become aware of an attempt to engage in a transaction related to money laundering or terrorism financing. Lawyers must keep the documents attesting their clients' identities and the financial transactions performed in the interest of their clients for five years and must submit a report to the National Anti-Money Laundering Office whenever they suspect that a certain financial operation is related to money laundering or terrorism financing.

iii Other areas of interest

Courts may exempt the losing party, normally ordered to bear all legal costs, from reimbursing some of the winning party's lawyers' fees when found excessive.

The legal assistance agreement concluded with the client in compliance with the statutes is deemed a writ of execution and may be enforced on being vested by the competent court.

⁷ Introduced by Government Emergency Ordinance No. 51/2008 published in the OGR No. 327 of 25 April 2008.

The professional activity of lawyers is governed by Law No. 51/1995 and by the Statute of the Legal Profession, published in the OGR No. 45 of 15 January 2005. Among other sources, see www.baroul-bucuresti.ro/home.

⁹ Law No. 656/2002 published in the OGR No. 904 of 12 December 2002, recently amended.

Lawyers from the EU may provide legal assistance in Romania on fulfilling formalities required by statute, however there are certain restrictions regarding clients' representation in court.

V DOCUMENTS AND THE PROTECTION OF PRIVILEGE

i Privilege

Romanian law acknowledges a position of privilege in favour of certain categories of people (including lawyers and notaries), based in essence on their profession or relation with the parties, and a privilege of confidentiality for certain information in consideration of its importance.

For lawyers, privilege may consist in exemptions from the obligation to testify, immunity from criminal liability for opinions expressed, or submissions made during the exercise of their profession, protection from orders to divulge professional secrets, confidentiality of all correspondence.

A recent interdiction to intercept and record conversations between lawyers and their clients was declared unconstitutional, on the grounds that, in compliance with the practice of the ECHR, interceptions may be made whenever there is plausible information that the lawyer is involved in criminal activities.¹⁰

Such rules of privilege apply differently to in-house lawyers only to the extent they are not members of the Bar under an exclusivity agreement with one client, but legal consultants, who are not members of the Bar but employees of the client. For such legal consultants, the obligation of confidentiality is limited in time by contract and negotiable. Similarly to lawyers, legal consultants enjoy protection by the law with regard to the professional documents in their possession, in their office or domicile, which may only be seized based on special authorisation in criminal investigations.

Lawyers who have obtained their professional qualification in EU-states and who exercise their profession permanently in Romania are subjected to the same professional conduct rules as national lawyers. If their activities are only occasional, a difference exists between the case of representation, governed by the same rules as those applicable to nationals, and other services, where the rules of the state of origin will apply, with certain exceptions, such as professional secrecy, which will be governed by Romanian statutes.

ii Production of documents

Under the CPC, each party shall bring the evidence it deems necessary to support its own claims. At the request of the party, the court may order the adversary to produce documents in its possession, where possession is deemed only physical control and not also legal control. It is incumbent on the applicant to prove that the documents exist, that they are in the possession of the opposing party and that they are relevant to the case.

The court will verify the legality, credibility, relevance (the logical connection between the requested evidence and the facts it allegedly demonstrates) and conclusiveness

Decision No. 54/2009 of the Constitutional Court, published in the OGR No. 42 of 23 January 2009.

of the documents requested. Even if the documents satisfy the conditions, the court will decline the request if the documents contain personal information, are qualified as confidential (for instance, parties' allegations during mediation are confidential and may not be used as evidence in subsequent litigation or arbitration) or when their disclosure could trigger a criminal investigation against a party to the dispute or against third parties. If the documents regard both parties, or have been referred to by the other party in trial, or there is a legal obligation on the party to present the document in court, the request may not be denied.

If the party refuses to produce the document, hides or destroys it, the court will deem the claims for which the document would have served as evidence to have been proven.

The CPC does not expressly regulate a procedure for the production of documents stored overseas, electronically or otherwise. The general rules described above permit however the parties to request (provided they also prove that the documents exist in the possession of the other party), and the court to allow, that documents stored overseas be brought in court as evidence.

Also, the CPC does not address the matter of evidence held by a third party but under the control of a litigant, but requests to produce may be made for documents in the possession of authorities, legal entities or natural persons not parties to the dispute.

The court decides on such request considering the relevance of the documents rather than the relation of control there might be between a party and the entity possessing the documents. If the third party fails to produce the requested documents the court may order it to pay compensation for damages caused by delay.

Special rules regarding the production of documents under the party's control, rather than mere possession, are provided for limited situations in special laws, such as in the case of industrial drawings and designs or in the case of trademarks.

Electronic documents have been added to the list of admissible evidence in 2001. 11 Electronic documents containing an electronic signature have the same power as privately made documents or, if recognised by the party against which they are proffered, the power of authenticated documents. If the document is contested, the court may order expert investigation. A practice in this matter is yet to develop.

Romanian law does not require parties to store electronic back-up versions of their documents. Starting on 1 January 2009, the providers of publicly available electronic services and networks must store certain data (traffic and tracking data only) for six months to make it available to the competent authorities for investigation, detection and prosecution of serious crime, based on authorisation.¹²

The costs related to the production of documents made by third parties are borne by the party who made the request. The rule is that the losing party will bear all the legal costs of the proceedings, including those related to the taking of evidence.

¹¹ By Law No. 445/2001 published in the OGR No. 429 of 31 July 2001.

¹² By Law No. 298/2008 published in the OGR No. 780 of 21 November 2008.

VI ALTERNATIVES TO LITIGATION

i Overview of alternatives to litigation

Arbitration is the most common ADR procedure in Romania for matters capable of settlement by arbitration, especially commercial ones. Mediation, introduced in Romania in 2006, transposing the European Council Directive 92/13 of 25 February 1992, is yet to develop a practice. Other available ADR procedures are facultative conciliation, mandatory direct conciliation and other specialised ADR procedures limited to certain disputes (labour law, public procurement).

ii Arbitration

The CPC provides the general rules under which the parties may submit disputes to arbitration either to an *ad hoc* tribunal or to one organised at a permanent court.

In *ad hoc* arbitrations, parties may choose the rules to govern the arbitration, either directly or by reference to an established set of norms, and within the confines of public policy rules.

The most used form of arbitration, however, is institutionalised arbitration carried out under the auspices of permanent courts. Most arbitration requests are referred to the Court of International Commercial Arbitration attached to the Romanian Chamber of Commerce and Industry, established in 1953, seated in Bucharest, which handles international as well as local, commercial and civil disputes. The Arbitration Rules of the Court, available on its website¹³ are completed by the general rules provided by the CPC. The number of arbitrators in a panel is limited to three under the Court's Rules.

The parties may agree to have one arbitrator or a tribunal formed of two or more arbitrators. If the parties fail to provide the number of arbitrators, the tribunal shall be formed of three arbitrators, two appointed by the parties and a president appointed by the arbitrators. Romanian parties may only appoint Romanian arbitrators in internal and international arbitrations governed by Romanian law.

Unless the parties otherwise agree, arbitral tribunals must deliver the award within five months from constitution, with possible extensions of up to two months. During interim requests the five-month term is suspended. These terms are doubled for international arbitrations.

Arbitral awards are final and binding for the parties and may only be challenged by action for annulment, within one month of the issue of the award, for reasons provided limitedly by the CPC (such as invalidity of the arbitration clause, the matter was not arbitrable, the award breaches public policy rules).

The action to annul the award is filed at the immediately superior court to the court competent to settle the dispute lacking the arbitration agreement. The court settling the action for annulment may stay the enforcement of the award provided a bond is placed by the interested party. The decision of the court is challengeable by final appeal.

The number of arbitrations has significantly increased in the past years, especially in commercial matters, but arbitrations are not yet very common due especially to the

¹³ http://arbitration.ccir.ro.

costs of the proceedings, which are perceived as exceeding the costs of a dispute in court, and which, if the parties do not agree otherwise, are borne by the losing party.

Also, with limited grounds to appeal against an award, parties may prefer to issue their claims in court, where a double level of jurisdiction is available. In practice, annulments of arbitral awards are rare.

To make arbitration more appealing to the public and provide a viable alternative to the urgent procedures made available for settling creditor-debtor disputes, the Court of International Commercial Arbitration has recently adopted procedures for an expedited arbitral procedure, wherein the award is to be passed in approximately one month from application, and for an electronic expedited arbitration, where the procedural steps are carried out online. A practice is yet to develop in this regard.

Foreign arbitral awards are recognised and enforced in Romania in compliance with the New York Convention, to which Romania has been a party since 1961, and its respective domestic law.¹⁴ An award is deemed 'foreign' if passed outside the jurisdiction or if not domestic due to a strong preponderance of foreign elements. Foreign arbitral awards must be first acknowledged executory power in Romania (*exequatur*) to be enforced, but the two applications may be made concomitantly.

iii Mediation

Even though the Romanian Chamber of Commerce and Industry provided the service of mediation since 2003, among other ADR mechanisms, mediation has been only recently regulated in Romania, in 2006,¹⁵ in compliance with the recommendations of the European Council regarding mediation and with a view to expand the existing legal framework of ADR procedures.

Parties may resort to mediation prior to initiating court action or by discontinuing a pending lawsuit. In both cases, agreements reached through mediation are deemed private instruments but may be authenticated by the notary public or submitted to court to be embodied in an award, challengeable only by final appeal. Mediators had their own professional body, the Mediation Council, established in 2008.

Mediators from EU states may have their qualifications recognised in Romania by the Mediation Council, while mediators from non-EU states may practise in Romania on recognition of their qualifications by the Ministry of Education and Research or specialised training.

The public awareness on mediation is relatively limited and the practice is still in an incipient stage. Efforts by the business and legal community to promote mediation as a preferable method of dispute resolution to court trial, as well as pilot projects developed by the Ministry of Justice seeking to implement mediation as an alternative to court in settling family disputes are expected to increase the assimilation of mediation as an efficient ADR procedure. With no restriction in establishing mediation centres under the law, the number of associations providing and promoting the service of mediation is constantly increasing.

¹⁴ Law No. 105/1992 published in the OGR No. 245 of 1 October 1992.

¹⁵ Introduced by Law No. 192/2006 published in the OGR No. 441 of 22 May 2006.

iv Other forms of alternative dispute resolution

Conciliation as an ADR form is available in Romania, under the Rules for facultative Conciliation approved by the College of the Court of International Commercial Arbitration at the Romanian Chamber of Commerce and Industry in 1999.

An application of the idea of direct conciliation between the parties prior to issuing claim is provided by the CPC, which makes direct conciliation a pre-action protocol mandatory in all commercial pecuniary disputes, failing which the claim is denied by courts as premature.

More specialised forms of conciliation are provided for disputes concerning public procurement agreements, where conciliation may be carried out by a European Commission-accredited conciliator whenever actions or omissions of the contracting authority infringe European norms in the matter. Land improvement associations may offer conciliation upon request to their members, resulting in a decision binding for the parties and challengeable in court.

In labour law matters, conciliation is a mandatory phase while mediation and arbitration are optional.

VII OUTLOOK AND CONCLUSIONS

The need for a new CPC became evident after Romania's condemnation by the ECHR for failing to judge claims within a 'reasonable time' and for disrespecting court decisions. A more coherent and efficient civil procedure system is absolutely necessary in order to bring Romania in line with the European standards on the efficiency, predictability of duration and finality of the act of justice.

The new CPC project – adopted by the Senate on September 2009 and sent to the Chamber of Deputies for final discussions and adoption – proposes important changes in the Romanian civil procedure system, among the most significant being a reform of the courts' jurisdiction to form a more unified jurisprudence by giving the district courts full jurisdiction (except for claims expressly placed by law under the jurisdiction of other courts) and by transforming the High Court of Cassation and Justice into the court to commonly judge final appeals. In order to avoid overburdening the High Court of Cassation and Justice and excessive prolonging of trial durations, a procedure is proposed for filtering final appeals: a court of three judges will decide whether the final appeal is admissible in principle, and only if so will the file be sent to another three-judge panel to judge it on the merits.

The project also proposes to separate the trial into two phases, with a view to establishing an optimal and predictable trial duration, while also ensuring that the rights of the parties to a competent and attentive analysis of their claim are observed. The first part of the trial will therefore be a private phase, carried out in chambers, during which the claim is assessed. This includes an administrative verification during which the claimant must remedy all its possible faults before the claim is communicated to the respondent, as well as an assessment by the judges of the optimal duration of the trial (which is to be written down in the file and subject to change only if the case proves to be more complex than is foreseen when setting the date of the first hearing), administering evidence and solving possible exceptions invoked by the parties. This is

followed by a public phase, declared open when the judges consider themselves ready to judge the merits of the claim. The established optimal term for resolving the dispute may be observed since the court may set hearing dates in very close proximity – even a day or two apart – and since subpoenas may be served (even electronically) only after any faults of the claim had been remedied. In this context, another novelty proposed by the new CPC project is that any party to the trial is permitted to file a claim against the others for stalling procedures, thus a more clear sanction of abuse of process is set in place.

The reform proposed by the new CPC project took into account, and aims at solving issues raised in the vast jurisprudence and doctrine developed under the reign of the current CPC; for instance, it provides clear wording to define civil action and the conditions to be met in order to exercise it, as well as a more detailed description of the conditions to be fulfilled in order to be a party in a trial, or clearer rules governing parties' representation, especially concerning legal entities.

The new CPC will also incorporate certain special procedures that had been the object of distinct regulations (such as for the order for payment, for divorce, for the declaration of the death of a person, for adjudication or incapacity) with the purpose of clarifying the civil procedure legislation and making it more predictable and effective. The new CPC will also include the rules governing admissibility of evidence in a civil trial (which used to be regulated by the Civil Code), a clear enunciation of the general principles governing Romanian civil procedure, as well as a better regulation of the applicable law in case of conflict of laws (by eliminating the old principle that procedural norms are applicable immediately to all trials, and replacing it with the principle that civil procedure norms will be applicable only to trials commenced after its entry into force).

Some of the procedures currently included in the existent CPC will also undergo changes. The project intends to make arbitration into a modern and attractive alternative to court litigation. Also, the new CPC project allows parties to request the High Court of Cassation and Justice to pass judgment on legal matters that have generated controversial legal practice if the resolution of the dispute depends on the interpretation given to such matters. The existing procedure designated to unify jurisprudence (extraordinary appeal on legal interpretation) will also undergo change, especially regarding the persons entitled to call for this procedure, apart from the General Attorney.

Another change envisaged by the new CPC project is better regulation of the enforcement phase of the trial, which is to be conducted by bailiffs only, to the exclusion of the specialised personnel hired by certain creditors (such as banks) to recover their debts, with a view to guaranteeing that in this phase the rights of the debtor are also fully observed. The principle of the legality of the forced execution will be expressly stated, while the various forms of forced execution will be regulated in more detail.

LEVANA ZIGMUND

Tuca Zbârcea & Asociatii

Levana Zigmund is a partner with Tuca Zbârcea & Asociatii. She practises in the areas of public international arbitration and dispute resolution, and corporate law, as well as mergers, acquisitions and privatisations. She is one of only a handful of public international arbitration lawyers in Romania, having been involved in major international arbitration cases brought against Romania at the International Centre for the Settlement of Investment Disputes ('ICSID') as part of the team representing the Romanian government, and has contributed to Romania's winning two out of the six ICSID cases initiated by various foreign investors. Her expertise also encompasses arbitration under the leading institution rules, including under the UNCITRAL Rules or the International Chamber of Commerce. She has acted in complex commercial, real estate, fiscal and administrative disputes. Ms Zigmund has represented public and private companies in joint ventures, corporate governance matters, corporate and commercial transactions, business transfer projects and cross-border investments, as well as shipping and transport projects.

TUCA ZBÂRCEA & ASOCIATII

Victoriei Square 4-8 Nicolae Titulescu Ave. America House, West Wing, 8th floor Sector 1, 011141 Bucharest Romania

Tel: +40 21 204 88 90 Fax: +40 21 204 88 99

office@tuca.ro www.tuca.ro